

---

**PROJETO POLÍTICO-PEDAGÓGICO DAS NOVAS HABILITAÇÕES do  
CURSO DE LETRAS: LETRAS JAPONÊS E LETRAS POLONÊS –  
modalidades LICENCIATURA E BACHARELADO**



SUMÁRIO

1-INTRODUÇÃO

2-JUSTIFICATIVA E OBJETIVOS DAS HABILITAÇÕES LETRAS JAPONÊS E  
LETRAS POLONÊS  
– modalidades LICENCIATURA E BACHARELADO

3- CARACTERÍSTICAS GERAIS DAS HABILITAÇÕES – modalidades  
LICENCIATURA E BACHARELADO EM LETRAS JAPONÊS E LETRAS  
POLONÊS

4-PERFIL DOS FORMANDOS do CURSO DE LETRAS - habilitações LETRAS-  
Japonês e LETRAS Polonês

4.1- COMPETÊNCIAS E HABILIDADES

5- ESTRUTURA E CONTEÚDO CURRICULAR

- 5.1- CARACTERÍSTICAS GERAIS
- 5.2- PROJETOS DE APRENDIZAGEM
- 5.3- TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO (TCC)
- 5.4- GRUPOS DE DISCIPLINAS
- 5.5- FORMAÇÃO COMPLEMENTAR
- 5.6- ATIVIDADES FORMATIVAS
- 5.7- CONTEÚDO CURRICULAR

6-AVALIAÇÃO

ANEXOS

ANEXO 1- MINUTA DE RESOLUÇÃO

ANEXO 2- ELENCO DE DISCIPLINAS Das habilitações do CURSO DE LETRAS-  
Letras Japonês e Letras Polonês

ANEXO3- EMENTÁRIO DAS DISCIPLINAS DAS HABILITAÇÕES LETRAS  
JAPONÊS e LETRAS POLONÊS DO CURSO DE GRADUAÇÃO EM LETRAS  
(MODALIDADES DE LICENCIATURA E BACHARELADO)

ANEXO 4- PLANOS DE ENSINO (FICHAS N°1)

ANEXO 5- PERIODIZAÇÃO

## **1- INTRODUÇÃO**

O presente Projeto Político-Pedagógico propõe a criação de duas novas habilitações no Curso de graduação em Letras Japonês e Letras Polônês ,como habilitações simples do período noturno nas modalidades de licenciatura e bacharelado. Esta proposta pretende se inserir no conjunto de atos administrativo-acadêmicos que têm por objetivo a implementação,na UFPR, do Programa de Apoio a Planos de Reestruturação e Expansão das Universidades Federais, conhecido pela sigla REUNI, instituído pelo Ministério da Educação através do Decreto nº 6.096, de 24 de abril de 2007.

A participação do REUNI-UFPR oferece ao Curso de graduação em LETRAS a possibilidade de estabelecimento de novos objetivos acadêmicos e institucionais, e de um aperfeiçoamento da sua atuação social como unidade responsável pela formação e profissionalização no campo das línguas, literaturas e culturas estrangeiras. Fruto de um longo processo de debates, reflexões e análises realizado pelo conjunto dos professores do Curso de graduação em LETRAS, este Projeto Político-Pedagógico para as habilitações do Curso de Letras –Letras Japonês e Letras Polônês se caracteriza como uma experiência-piloto que pretende colocar em prática um novo modelo de currículo diferenciado das outras habilitações do Curso de **Letras**.

## **2- JUSTIFICATIVA E OBJETIVOS DAS HABILITAÇÕES novas dO CURSO DE LETRAS- LETRAS JAPONÊS E LETRAS POLONÊS**

No ano de 1991, o Curso de Letras passou por uma grande reforma curricular. As reformas posteriores, inclusive as mais recentes, apesar de terem introduzido várias modificações, não alteraram substancialmente os pressupostos básicos daquele currículo. O fato é que, se por um lado é necessário reconhecer que os ajustes realizados trouxeram benefícios incontestáveis no que se refere à formação e profissionalização do aluno de letras estrangeiras, por outro,tais ajustes não podiam prever as transformações sociais,políticas, culturais e epistemológicas que lhes sobrevieram e que acabaram por modificar as próprias concepções e práticas de ensino e de aprendizagem nessa área; do mesmo modo, não podiam nem poderiam contemplar as conseqüências que o fenômeno da globalização econômica e cultural teve e continua a ter sobre a atuação do profissional das línguas, literaturas e culturas estrangeiras.

Por mais críticos que sejamos ao fenômeno da globalização, especialmente aos seus efeitos mais negativos- e a Universidade é justamente um dos espaços sociais mais adequados à reflexão crítica sobre esse aspecto da realidade contemporânea -, é necessário também reconhecer que as exigências que ela impõe hoje a um profissional de letras estrangeiras são muito maiores e mais prementes do que há vinte anos,seja no campo tradicional do ensino de línguas e culturas estrangeiras,seja no campo da produção e recepção de textos e informações na áreas técnico-científica, econômica, comercial, cultural etc. Não se pode deixar de mencionar a esse respeito também o impacto que o advento das novas tecnologias de informação e comunicação como a internet, um dos derivados tecnológicos mais extraordinários da própria globalização, tem trazido para a vida cotidiana em geral e para a vida universitária de modo especial.

A Internet veicula textos escritos ou orais numa infinidade de línguas estrangeiras e, como conseqüência natural, o estudante ou o profissional que tem a formação lingüística a sua área especial de estudo e de trabalho passa a ter uma importância fundamental na exploração, produção e consumo crítico nesse novo e imenso campo da circulação, difusão e acesso à informação. O Curso de Letras-Língua Japonesa tem, portanto, como meta fundamental oferecer ao aluno uma formação humanística, profissional e cultural mais crítica e condizente com as necessidades sociais atuais, tanto para atuar na área da educação formal, quanto para atuar em áreas não ligadas ao ensino, mas que necessitam de um profissional fluente nas línguas e culturas estrangeiras, atualizado e capacitado a desenvolver competências profissionais específicas.

O modelo das novas habilitações de Curso de graduação em Letras que estamos apresentando pretende superar também uma lacuna presente em grande parte dos cursos de Letras existentes no Brasil, que é a sobrecarga de disciplinas obrigatórias de formação geral, ditas de núcleo ou tronco comum, em detrimento da formação específica na língua estrangeira, que acaba tendo pouco espaço na estrutura curricular e nas grades horárias dos cursos. No caso de línguas como a japonesa e a polonesa, que não pertencem ao conjunto das línguas mais conhecidas e difundidas entre nós, um número maior de disciplinas específicas é fundamental.

Outro objetivo colocado pelo presente projeto é o incentivo à participação do aluno, desde o início do curso, projetos pedagógicos formativos, que o ajudem a pensar o seu papel na sociedade e sua inserção no mundo. Isso só é possível a partir de uma concepção de curso que não valorize tão somente os conteúdos de determinadas disciplinas, mas que se fundamente na busca da transdisciplinaridade e que seja capaz de incentivar a autonomia e a participação do aluno na sua própria formação, condição *sine qua non* para a atuação profissional competente no mundo externamente complexo e multifacetado em que vivemos.

O Departamento de Letras Estrangeiras modernas do Setor de Humanas, Letras e Artes ministrará as disciplinas obrigatórias do currículo das novas habilitações de Letras Japonês e Letras Polonês do Curso de graduação em Letras, inclusive as disciplinas pedagógicas da modalidade de licenciatura que serão ministradas em conjunto (como disciplinas espelho), com os três departamentos que compõem o Setor de Educação, o Departamento de Planejamento e Administração Escolar (DEPLAE), o Departamento de Teoria e Prática de Ensino (DTPEN) e o Departamento de Teoria e Fundamentos da Educação (DTFE).

### **3. CARACTERÍSTICAS GERAIS DAS novas HABILITAÇÕES DO CURSO De LETRAS – Letras JAPONES E Letras POLONÊS**

AS habilitações do Curso de Letras- Japonês e Polonês terão, na modalidade de licenciatura, uma carga horária de 2790 horas, das quais 2070 serão distribuídas em disciplinas de natureza prática, 360 horas destinadas à prática de docência ou a estágio supervisionado, de ensino (Resolução CNE/CP, de 19/02/2002) e 200 horas destinadas às denominadas ‘atividades formativas’. Na modalidade de bacharelado a carga horária mínima é de 2560 horas (Resolução

MEC/CNE/CES n°2, de 18/07/2007), das quais 200 horas para as atividades formativas. Para a obtenção do diploma de licenciatura ou de bacharelado, o graduando deverá integralizar a carga horária total mínima distribuída entre 8 e 9 períodos letivos semestrais, que perfazem a duração recomendada de 4 anos ou a 4 anos e meio. Fica vedada a conclusão da graduação em um total de períodos menor do que 6 ou maior do que 12.

#### **4. PERFIL DOS FORMANDOS DAS HABILITAÇÕES DE LETRAS-JAPONÊS E LETRAS POLONÊS DO CURSO DE GRADUAÇÃO EM LETRAS**

O modelo das habilitações do Curso de Letras- Japonês e Polonês a que está sendo apresentado aqui se organiza a oferecer uma formação acadêmica e profissional que abarque todas as áreas em que o profissional de letras estrangeiras tradicionalmente atua. Assim, o graduado poderá atuar tanto no campo do ensino formal, quanto em outras áreas que exijam os conhecimentos, as competências e as habilidades específicas de sua formação, e ainda, se for de seu interesse, ingressar nos níveis mais elevados da pesquisa acadêmica oferecidos pelos cursos de pós-graduação.

Ao lado disso, o presente modelo prevê condições e espaço suficiente na estrutura curricular para a criação de formações novas que alarguem o campo de trabalho do profissional de letras estrangeiras e que, num movimento permanente de retro-alimentação, renovem não só perfil dos formando e dos futuros alunos, mas do próprio Curso como um todo. Esse aspecto inovador do Curso se consubstancia em termos práticos através de dois elementos estruturais fundamentais, os ‘grupos de disciplinas’ e a ‘formação complementar’, que serão explicados com mais detalhe no item 5 adiante.

##### **4.1 COMPETÊNCIA E HABILIDADES**

Em conformidade com as diretrizes Curriculares Nacionais (Parecer CNE/CES 492/2001), interpretadas à luz dos princípios e pressupostos neste documento, as habilitações do Curso de Letras- Japonês e Polonês têm como meta principal a formação de um profissional com elevada proficiência na língua estrangeira e conhecimento cultural sólido que lhe permita exercer plenamente a atividade de professor, pesquisador, crítico literário, tradutor, intérprete, editor, redator, revisor de texto, roteirista, assessor cultural e outras funções correlatas. O graduado deverá portanto, ao final de seu percurso formativo, dominar competências e habilidades nas seguintes áreas:

- Uso da língua estrangeira, nas modalidades oral e escrita, em termos de recepção e produção de textos de diferentes gêneros.
- Reflexão analítica e crítica sobre a linguagem como objeto científico e como fenômeno educacional, psicológico, social, ético, histórico, cultural, estético, político e ideológico.
- Desenvolvimento de uma visão crítica sobre as perspectivas teóricas adotadas nas investigações lingüísticas e literárias que fundamentam sua formação profissional.
- Desenvolvimento de uma postura acadêmica-científica perante as questões relacionadas à aquisição e desenvolvimento de uma língua estrangeira ao seu ensino e aprendizagem.

- Exercício profissional didático e pedagógico do licenciado com a utilização adequada e competente das tecnologias de informação e comunicação contemporâneas, em consonância com os desafios impostos ao mundo do trabalho.
- Percepção sobre a relação entre conhecimentos lingüísticos e literários, e o entendimento de contextos interculturais, principalmente nas situações que envolvem a pesquisa e o ensino/aprendizagem nas áreas das línguas e literaturas estrangeiras.
- Percepção da inter-relação necessária entre o conhecimento teórico e as suas aplicações práticas, que permita a constante elaboração e reelaboração dos conhecimentos relativos às práticas profissionais dos graduados em letras estrangeiras.
- Atuação consciente e autônoma na busca de uma formação continuada e abrangente do profissional de letras estrangeiras, em todos os seus segmentos.

## **1. ESTRUTURA E CONTEÚDO CURRICULAR CARACTERÍSTICAS GERAIS**

A estrutura curricular das NOVAS habilitações do Curso de Letras-Japonês e Polonês, como descrita a seguir, visa contemplar os princípios e objetivos já expostos nos itens 2,3 e 4 anteriores, de modo a permitir uma capacitação ampla e atualizada, nas modalidades de licenciatura e bacharelado. Em consonância com os pressupostos e exigências da legislação federal em vigor, a estrutura curricular se configura da seguinte forma:

- A. Disciplinas obrigatórias de formação geral, que tratam de aspectos gerais e específicos do campo das letras estrangeiras, e se concentram em conteúdos lingüísticos, literários e culturais oferecidos a todos os alunos das duas habilitações, nas duas modalidades.
- B. Os denominados ‘projetos de aprendizagem’, que pretendem estimular e incentivar a curiosidade, a autonomia e o espírito de investigação do aluno, e ao mesmo tempo introduzi-lo no universo da pesquisa acadêmica ( para mais detalhes, cf.item 5.2. adiante).
- C. Disciplinas obrigatórias de pesquisa e de produção do trabalho de conclusão de curso (TCC), que devem contribuir de maneira formal e prática para a formação do pesquisador,tanto na modalidade de licenciatura quanto na do bacharelado.Tais disciplinas devem se valer da experiência acumulada pelo aluno ao longo do curso por intermédio dos projetos de aprendizagem ( para mais detalhes, cf. 5.3.adiante).
- D. Disciplinas obrigatórias de formação específica de cada uma das duas línguas estrangeiras, voltadas ao delineamento do perfil formativo do futuro profissional.
- E. Disciplinas obrigatórias de formação de professores, que têm como objetivo a formação didático-pedagógica do futuro profissional com habilitação na modalidade licenciatura.
- F. Os denominados grupos de disciplinas, que se compõem de conjuntos de disciplinas optativas que se concentram em conteúdos e atividades que proporcionem uma formação diversificada ( para mais detalhes, cf.item 5.4.adiante).

- G. As denominadas atividades formativas (200horas), que têm por objetivo a integração no currículo de atividades e participações que não se enquadram nas atividades letivas formais ( para mais detalhes, cf.item 5.6.adiante).

Merecem destaque especial no delineamento geral apresentado acima, três elementos estruturais – os projetos de aprendizagem, os grupos de disciplinas e a formação complementar. Articulados com os outros elementos da estrutura, estes três elementos colocam em primeiro plano a possibilidade de escolha, por parte do aluno, de percursos formativos alternativos individualizados, e garantem ao currículo e ao Curso como um todo uma grande flexibilidade.

## **5.2. PROJETOS DE APRENDIZAGEM**

O currículo das habilitações do Curso de Letras – Letras Japonês e Letras Polonês é organizado de forma a assegurar que os alunos tenham uma formação sólida nos estudos lingüísticos e literários dessas duas línguas e, ao mesmo tempo possam fazer várias escolhas baseadas em seus interesses pessoais e perspectivas profissionais. Esta flexibilidade se torna possível através de um mecanismo básico: a previsão de que o aluno desenvolva, até o sexto período semestral do curso, um projeto de aprendizagem, processo que culminará com um trabalho **de conclusão de curso (TCC) previsto para o sétimo e oitavo períodos.**

A previsão de um projeto de aprendizagem desde o início do curso fundamenta-se na concepção de que, no decorrer de sua formação, o aluno deve ser levado a refletir sobre seus próprios interesses, procurar meios de formulá-los e expressá-los criticamente, ao fazer isso, assumir a corresponsabilidade pela sua própria formação. Assim, ao mesmo tempo que o currículo proporciona uma voz ao aluno, oferece-lhe um tratamento personalizado através do contato com um mentor ou orientador.

O desenvolvimento de um projeto de aprendizagem envolve várias competências simultaneamente e de forma contextualizada. O objeto de estudo se apresenta em sua totalidade, exigindo freqüentemente uma perspectiva multidisciplinar. Os conteúdos teóricos e as demais competências são adquiridos através de um processo de construção- e não simples transmissão – do conhecimento.

O conceito de projeto de aprendizagem pode variar de acordo com a ênfase que se dá, por exemplo, ao processo e ao produto, ao trabalho pessoal ou ao trabalho colaborativo, à subordinação às disciplinas que estruturam o currículo ou a possibilidade de o próprio aluno estruturar os conteúdos do currículo, e assim por diante.

Outra função fundamental do projeto de aprendizagem é estimular o aluno a tomar conhecimento de todas as possibilidades e opções que a estrutura curricular das novas habilitações de Letras Polonês e Letras Japonês lhe coloca à disposição: a opção entre a licenciatura ou bacharelado, a escolha das disciplinas optativas ou de uma formação complementar específica. Neste aspecto, a atuação do professor-mentor é fundamental, ele será o responsável por apresentar as opções disponíveis, para que o aluno, por sua vez, possa fazer as suas escolhas de acordo com o seu perfil e os seus interesses.

No início do percurso curricular, as disciplinas de projeto de aprendizagem terão uma estrutura comum, envolvendo um trabalho colaborativo de todos os docentes e discentes participantes em torno da organização de “oficinas de

trabalho” como parte integrante da carga horária de cada disciplina de projeto. Tais oficinas poderão girar em torno de especificidades dos estudos lingüísticos, culturais e literários desenvolvidos na área de letras estrangeiras e funcionarão como espaços para reflexão coletiva que reunirão docentes e discentes: serão portanto, espaços de formação inicial não apenas para os alunos, mas também de formação continuada para os professores.

Conforme vão se sentindo mais independentes, mais envolvidos e conscientes das características dos estudos na área de letras estrangeiras, os alunos tomarão as rédeas do seu percurso. Essa fase inicial funcionará também como preparação para que os alunos adquiram maior segurança no desenvolvimento de suas pesquisas, e assim apresenta-se como fundamental para garantir o sucesso desta característica curricular inovadora. A medida que o aluno avança em seu curso, aumentam as exigências de rigor metodológico e de consistência teórica, e o projeto de aprendizagem poderá ter ligações estreitas com a aplicação de conhecimentos adquiridos em disciplinas específicas.

Cabe observar que essa parte do currículo estará sujeita a contínuas avaliações e possíveis ajuste de foco. O colegiado do Curso de graduação em Letras os professores de disciplinas, os professores-mentores e orientadores, e os alunos colaborarão para fazer do projeto de aprendizagem um instrumento de maior flexibilidade do curso e de aprofundamento do conhecimento.

### **5.3. TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO (TCC)**

Caberá ao colegiado das novas habilitações do Curso de Letras- Japonês e Polonês, logo após a implantação das habilitações, definir os princípios e regras que vedem reger a orientação, elaboração e apresentação do trabalho de conclusão de curso (TCC). É importante salientar aqui que a elaboração do TCC é considerada como uma fase avançada do trabalho de pesquisa que deve idealmente colher toda a experiência que o aluno foi capaz de acumular nos projetos de aprendizagem.

### **5.4. GRUPOS DE DISCIPLINAS**

A organização das disciplinas das novas habilitações do Curso de Letras- Letras Japonês e Letras Polonês difere dos currículos tradicionais em mais um aspecto significativo. A carga horária obrigatória prevista para determinada área de estudo (por exemplo, língua japonesa) não é distribuída totalmente entre disciplinas nominadas individualmente, mas sim entre um grupo de disciplinas que serão ofertadas pelo Curso de Letras e eventualmente, mediante acordos prévios entre a COORDENAÇÃO DO CURSO DE LETRAS e outros departamentos e/ou cursos. Haverá grupos de disciplinas nas áreas de língua, de literatura, de cultura, de educação, e outros, além das disciplinas optativas livres.

Esta característica reflete a concepção de que é preferível que o aluno desenvolva competências específicas através do estudo aprofundado de determinado tópico, competências que poderão ser aplicadas a outros tópicos, do que tente abranger uma lista muito grande de tópicos não relacionados entre si.

Por outro lado, a organização por grupos de disciplinas, que serão consideradas equivalentes entre si, oferece maior flexibilidade, permitindo maior liberdade de escolha para o aluno. A escolha de tópicos especiais poderá ser determinada por interesses demonstrados nos projetos de aprendizagem, conferindo um grande grau de coesão entre elementos do currículo.

Na primeira fase de implantação das novas **habilitações** do Curso de Letras- Japonês e Polonês, estão previstos três grupos principais, que cobrem amplamente nas áreas de ensino e de pesquisa mais tradicionais e sólidas no âmbito

das letras estrangeiras, que são: o Grupo 1, composto de um conjunto de disciplinas destinadas aos estudos lingüísticos nas suas várias vertentes teóricas e aplicativas; o Grupo 2, composto de disciplinas na área da teoria da literatura, da literatura comparada e das literaturas e culturas estrangeiras, em que se privilegia o enfoque intercultural e comparativo; e o Grupo 3, composto das disciplinas pedagógicas, que ficarão a cargo do Setor de Educação e/ou do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas através de disciplinas espelho.

Além dos três grupos mencionados, está previsto o chamado Grupo 9 que será composto por disciplinas optativas livres ou disciplinas excedentes dos grupos 1, 2 e 3, ou ainda um por conjunto de disciplinas de determinada área para compor a 'formação complementar'. Esses conjuntos de disciplinas de serão implantados pelo COLEGIADO DO CURSO DE GRADUAÇÃO EM LETRAS por intermédio de acordos entre a COORDENAÇÃO DO CURSO DE LETRAS com outros cursos e departamentos (cf. o item 5.4. seguinte).

É importante salientar que os grupos têm a característica de conjuntos abertos que podem ser expandidos; do mesmo modo, outros grupos poderão ser criados, de modo a enriquecer o leque de opções do graduando.

## **5.5. FORMAÇÃO COMPLEMENTAR**

Aos alunos das novas habilitações do Curso de Letras- Letras Japonês e Letras Polonês será oferecida, além da formação específica nessas línguas e respectivas literaturas e culturas, a opção de obterem também uma formação complementar em outra área de conhecimento, segundo seus interesses e necessidades profissionais. Pretende-se, dessa forma, permitir que o aluno amplie seus horizontes profissionais e acadêmicos, sem que para isso tenha de fazer outro curso de graduação.

O núcleo de formação complementar será constituído de 200 horas de disciplinas- que farão parte do grupo 9- em um campo de conhecimento diferente daquele da habilitação específica. Inicialmente, os alunos das novas habilitações do Curso de Letras -LETRAS Japonês e de LETRAS Polonês poderão realizar sua formação complementar em outras línguas estrangeiras e respectivas literaturas já ofertadas pelo DELEM. A aplicação prática deste dispositivo no interior do currículo se dará da seguinte forma: o COLEGIADO DO CURSO DE LETRAS estabelecerá grupos de disciplinas de uma língua específicas. Serão disciplinas de língua, cultura e literatura, ofertadas como optativas para alunos de língua japonesa ou polonesa. Os alunos que cursarem 360 horas em disciplinas (sendo pelo menos três delas de língua) terão em seus históricos escolares o reconhecimento de formação complementar em língua inglesa.

Haverá um esforço para que a formação complementar possa ocorrer em uma grande diversidade de campos mediante o estabelecimento de acordos entre a COORDENAÇÃO DO CURSO com outros departamentos e/ou cursos. Idealmente, esta poderia ser uma política institucional da própria UFPR, política que permitisse o trânsito interno dos alunos por diferentes setores, com ampla interação entre as áreas de conhecimento.

## **5.6. ATIVIDADES FORMATIVAS**

Conforme a Resolução 70/04-CEPE-UFPR, que apregoa a necessidade de flexibilização dos currículos dos cursos de graduação, da carga horária total mínima (2800 horas para licenciatura e 2400 horas para o bacharelado), as

habilitações do Curso de Letras- em Letras Japonês e Letras Polonês estabelece uma carga mínima de 200 horas para as denominadas ‘atividades formativas’. De acordo com o Art. 4 da Resolução 70/04-CEPE:

“Constituem-se Atividades Formativa na UFPR, dentre outras Atividades Formativas na UFPR, dentre outras aprovadas pelos Colegiados dos Cursos:

- I- disciplinas eletivas;
- II- estágios não obrigatórios;
- III- atividades de monitoria;
- IV- atividades de pesquisa;
- V- atividades de extensão;
- VI- atividades de educação à distância (EAD);
- VII- atividades de representação acadêmica;
- VIII- atividades culturais;
- IX- participação em seminários, jornadas, congressos, eventos, simpósios, cursos e atividades afins;
- X- participação no Programa Especial de Treinamento (PET);
- XI- participação em projetos ligados a licenciatura;
- XII- participação em Oficinas Didáticas;
- XIII- participação em programas de voluntariado;
- XIV- participação em programas e projetos institucionais ;e
- XV- participação em Empresa Júnior reconhecida formalmente como tal pela UFPR.

Caberá ao colegiado detalhar, aperfeiçoar e incluir novos itens na lista indicativa apresentada acima, como intuito de adequá-la às características do Curso e a formação acadêmica e profissional que ele oferece, bem como estabelecer os seus critérios de reconhecimento e valoração.

Em vista disso, como reza a Resolução 70/04-CEPE, o colegiado do Curso ou a Comissão Permanente de Atividades Formativas instituída por ele promoverá a **normatização e o acompanhamento permanente de tal aspecto do percurso formativo dos alunos, bem como a resolução de casos omissos e especiais, evidentemente em conformidade com os preceitos e atos normativos dos colegiados, órgãos e instância superiores da UFPR.**

## **5.7. CONTEÚDO CURRICULAR**

**Em conformidade com a estrutura curricular e os princípios que regem, é apresentado o elenco completo de disciplinas das duas habilitações, nas duas modalidades.**

### **A. DISCIPLINA OBRIGATÓRIAS DE FORMAÇÃO GERAL**

Introdução à Literatura

Prática Escrita

Literatura Comparada I

Teorias de Aquisição de L2

Metodologia de Pesquisa em Lingüística Aplicada

## **B. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE PROJETO DE APRENDIZAGEM**

Projeto de Aprendizagem I  
Projeto de Aprendizagem II  
Projeto de Aprendizagem III  
Projeto de Aprendizagem IV  
Projeto de Aprendizagem V  
Projeto de Aprendizagem VI

## **C. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE CONCLUSÃO DE CURSO**

Trabalho de conclusão de curso I  
Trabalho de conclusão de curso II

## **D. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE FORMAÇÃO ESPECÍFICA**

### **D.1. HABILITAÇÃO LETRAS JAPONÊS**

Língua Japonesa I  
Língua Japonesa II  
Língua Japonesa III  
Língua Japonesa IV  
Língua Japonesa V  
Estudos Lingüísticos de Japonês  
Teoria da Literatura em Japonês  
Literatura Polonesa I  
Literatura Polonesa II

### **D.2. HABILITAÇÃO LETRAS POLONÊS**

Língua Polonesa I  
Língua Polonesa II  
Língua Polonesa III  
Língua Polonesa IV  
Língua Polonesa V  
Estudos Lingüísticos de Polonês  
Teoria da Literatura em Polonês  
Literatura Polonesa I  
Literatura Polonesa II

## **E. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES (EXCLUSIVAS DA LICENCIATURA)**

### **E.1. FORMAÇÃO GERAL**

Psicologia da Educação  
Didática  
Estágio Supervisionado com Processos Interativos em Educação  
Organização e Gestão Escolar

## **E.2 HABILITAÇÃO LETRAS JAPONÊS**

Metodologia de Ensino de Língua Estrangeira Moderna I: Japonês

Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna I: Japonês

Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna II: Japonês

## **E.3. HABILITAÇÃO LETRAS POLONÊS**

Metodologia de Ensino de Língua Estrangeira Moderna I: Polonês

Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna I: Polonês

Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna II: Polonês

## **F.DISCIPLINAS OPTATIVAS**

### **F.1.GRUPO 1 – ESTUDOS DE LÍNGUA E LINGÜÍSTICA**

#### **F.1.1. HABILITAÇÃO LETRAS JAPONÊS**

Prática de Leitura em Japonês

Leitura e Produção de Texto em Japonês I

Leitura e Produção de Texto em Japonês II

Compreensão e Expressão Oral em Japonês I

Compreensão e Expressão Oral em Japonês II

Gramática Contrastiva Japonês/Português

Gramática Avançada da Língua Japonesa

Tópicos Especiais de Língua Japonesa I

Tópicos Especiais de Língua Japonesa II

Tópicos Especiais de Língua Japonesa III

Lingüística Aplicada ao Ensino de Japonês

Teoria e Prática de Tradução Japonês/Português I

Teoria e Prática de Tradução Japonês/Português II

#### **F.1.2 HABILITAÇÃO LETRAS POLONÊS**

Prática de Leitura em Polonês

Leitura e Produção de Texto em Polonês I

Leitura e Produção de Texto em Polonês II

Compreensão e Expressão Oral em Polonês I

Compreensão e Expressão Oral em Polonês II

Gramática Contrastiva Polonês/Português

Gramática Avançada da Língua Polonesa

Tópicos Especiais de Língua Polonesa I

Tópicos Especiais de Língua Polonesa II

Tópicos Especiais de Língua Polonesa III

Lingüística Aplicada ao Ensino de Polonês

Teoria e Prática de Tradução Polonês/Português I

Teoria e Prática de Tradução Polonês/Português II

História das Línguas Eslavas

## **F.2.GRUPO 2 –ESTUDOS DE LITERATURA E DE CULTURA**

### **F.2.1. FORMAÇÃO GERAL**

Literatura Comparada II

Literatura Comparada III

### **F.2.2 – HABILITAÇÃO LETRAS JAPONÊS**

Introdução à Literatura Japonesa

Estudos de Cultura Japonesa I

Estudos de Cultura Japonesa II

Caligrafia Japonesa

Tópicos de *Manga*

Cinema Japonês I

Cinema Japonês II

Literatura e Pensamento Japonês Contemporâneo

Literatura Japonesa III

Literatura Japonesa IV

Literatura Japonesa V

Tópicos Especiais de Literatura Japonesa I

Tópicos Especiais de Literatura Japonesa II

Tópicos Especiais de Literatura Japonesa III

Tradução Literária Japonês/ Português I

Tradução Literária Japonês/ Português II

### **F.2.3. HABILITAÇÃO LETRAS POLONES**

Estudos de Cultura Polonesa

Estudos de Cultura Polônica

Introdução à Literatura Polonesa

Literatura Polonesa III

Literatura Polonesa IV

Teatro Polonês I

Teatro Polonês II

Cinema Polonês

Tópicos Especiais de Literatura Polonesa I

Tópicos Especiais de Literatura Polonesa II

Tópicos Especiais de Literatura Polonesa III

Estudos da crítica Literária e/ou da Ensaística Polonesas

Tradução Literária Polonês/Português I

Tradução Literária Polonês/Português II

Literaturas Eslavas

## **F.3.GRUPO 3 – ESTUDOS DE ENSINO E APRENDIZAGEM DE LE (EXCLUSIVO DA LICENCIATURA)**

### **F.3.1.FORMAÇÃO GERAL**

Conteúdos da Educação Básica para o Ensino de LE  
Ensino de Literaturas Estrangeiras  
Políticas Públicas para o Ensino de Línguas Estrangeiras  
Tecnologias de Informação e Comunicação para o Ensino e Aprendizagem de Línguas Estrangeiras  
Plataformas Virtuais para o Ensino/Aprendizagem de Línguas Estrangeiras

### **F.3.2. HABILITAÇÃO DE LETRAS JAPONÊS**

Ensino de Literatura Japonesa  
Tópicos de Ensino/Aprendizagem de Língua Japonesa como Língua Estrangeira

### **F.3.3.HABILITAÇÃO DE LETRAS POLONÊS**

**Ensino de Literatura Polonesa**

### **F.4.GRUPO 9 – OPTATIVAS LIVRES E DE FORMAÇÃO COMPLEMENTAR**

Disciplinas ofertadas por qualquer curso ou departamento da UFPR ( optativas livres), ou disciplinas excedentes dos grupos 1,2 e 3, ou ainda um conjunto de disciplinas que perfazem a carga horária de 360 horas, em um campo de conhecimento específico e diferente daquele da habilitação cursada, como ‘formação complementar’ (cf.item 5.5).

### **G. ATIVIDADES FORMATIVAS**

**(Cf.item 5.6)**

## **1. AVALIAÇÃO**

Por se tratar de um Projeto-Político-Pedagógico diferenciado no interior do Curso de graduação em Letras, as novas habilitações de LETRAS Japonês e LETRAS Polonês, deverão ter um acompanhamento e uma avaliação constantes durante a fase de sua implementação para detectar a ocorrência de possíveis inadequações. Com esse intuito, o COLEGIADO do Curso de Letras deverá formar uma Comissão de Acompanhamento e Avaliação das novas habilitações do Curso de Letras Japonês e Polonês composta por 4 (quatro) professores que compõem o Colegiado do Curso de graduação em Letras, que ficará responsável pela avaliação continuada das habilitações. Após a conclusão das **novas habilitações** do Curso de Letras – Japonês e Polonês pela primeira turma de alunos (prevista para o final de 2012) será feita uma avaliação geral do Curso como um todo e da sua estrutura curricular, e ajustes poderão ser propostos.

**ANEXO 2**

**ELENCO DE DISCIPLINAS das HABILITAÇÕES LETRAS JAPONÊS e  
LETRAS POLONÊS do CURSO DE LETRAS**

	<b>CÓDIGO</b>	<b>DISCIPLINA</b>
1	HE981	Introdução à literatura
2	HE982	Prática Escrita
3	HE983	Literatura Comparada I
4	HE984	Teorias de Aquisição de L2
5	HE985	Metodologia da Pesquisa em Lingüística Aplicada
6	HE986	Projeto de Aprendizagem I
7	HE987	Projeto de Aprendizagem II
8	HE988	Projeto de Aprendizagem III
9	HE989	Projeto de Aprendizagem IV
10	HE990	Projeto de Aprendizagem V
11	HE991	Projeto de Aprendizagem VI
12	HE992 EM392	Trabalho de Conclusão de Curso I
13	HE993 EM393	Trabalho de Conclusão de Curso II
14	HE994	Língua Japonesa I
15	HE995	Língua Japonesa II
16	HE996	Língua Japonesa III
17	HE997	Língua Japonesa IV
18	HE998	Língua Japonesa V
19	HE999	Estudos Linguísticos de Japonês
20	HE1000	Teoria da Literatura em Japonês
21	HE1001	Literatura Japonesa I
22	HE1002	Literatura Japonesa II
23	HE1003	Língua Polonesa I
24	HE1004	Língua Polonesa II
25	HE1005	Língua Polonesa III
26	HE1006	Língua Polonesa IV
27	HE1007	Língua Polonesa V
28	HE1008	Estudos Lingüísticos de Polonês
29	HE1009	Teoria da Literatura em Polonês
30	HE1010	Literatura Polonesa I
31	HE1011	Literatura Polonesa II
32	HXXX ET053	Psicologia da Educação
33	HExxx EM200	Didática
34	HExxx EP063	ORGANIZAÇÃO E GESTÃO NA ESCOLA
35	HEXXX ET054	PROCESSOS INTERATIVOS EM EDUCAÇÃO- estágio supervisionado
36	HE1012 EM394	Metodologia de Ensino de Língua Estrangeira Moderna I: Japonês
37	HE1013	Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna I: Japonês

	<b>EM395</b>	
<b>38</b>	<b>HE1014 EM396</b>	<b>Prática de Docência de Língua Estrangeira Moderna II:Japonês</b>
<b>39</b>	<b>HE1015 EM397</b>	<b>Metodologia de Ensino de Língua Estrangeira Moderna I:Polonês</b>
<b>40</b>	<b>HE1016 EM398</b>	<b>Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna I: Polonês</b>
<b>41</b>	<b>HE1017 EM399</b>	<b>Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna II: Polonês</b>
<b>42</b>	<b>HE1018</b>	<b>Prática de Leitura em Japonês</b>
<b>43</b>	<b>HE1019</b>	<b>Leitura e Produção de Texto em Japonês I</b>
<b>44</b>	<b>HE1020</b>	<b>Leitura e Produção de Texto em Japonês II</b>
<b>45</b>	<b>HE1021</b>	<b>Compreensão e Expressão Oral em Japonês I</b>
<b>46</b>	<b>HE1022</b>	<b>Compreensão e Expressão Oral em Japonês II</b>
<b>47</b>	<b>HE1023</b>	<b>Gramática Contrastiva Japonês/Português</b>
<b>48</b>	<b>HE1024</b>	<b>Gramática Avançada da Língua Japonesa</b>
<b>49</b>	<b>HE1025</b>	<b>Tópicos Especiais da Língua Japonesa I</b>
<b>50</b>	<b>HE1026</b>	<b>Tópicos Especiais da Língua Japonesa II</b>
<b>51</b>	<b>HE1027</b>	<b>Tópicos Especiais da Língua Japonesa III</b>
<b>52</b>	<b>HE1028</b>	<b>Linguística Aplicada ao Ensino de Japonês</b>
<b>53</b>	<b>HE1029</b>	<b>Teoria e Prática da Tradução Japonês/Português I</b>
<b>54</b>	<b>HE1030</b>	<b>Teoria e Prática da Tradução Japonês/Português II</b>
<b>55</b>	<b>HE1031</b>	<b>Prática de Leitura em Polonês</b>
<b>56</b>	<b>HE1032</b>	<b>Leitura e Produção de Texto em Polonês I</b>
<b>57</b>	<b>HE1033</b>	<b>Leitura e Produção de Texto em Polonês II</b>
<b>58</b>	<b>HE1034</b>	<b>Compreensão e Expressão Oral em Polonês I</b>
<b>59</b>	<b>HE1035</b>	<b>Compreensão e Expressão Oral em Polonês II</b>
<b>60</b>	<b>HE1036</b>	<b>Gramática Contrastiva Polonês/Português</b>
<b>61</b>	<b>HE1037</b>	<b>Gramática Avançada da Língua Polonesa</b>
<b>62</b>	<b>HE1038</b>	<b>Tópicos Especiais da Língua Polonesa I</b>
<b>63</b>	<b>HE1039</b>	<b>Tópicos Especiais da Língua Polonesa II</b>
<b>64</b>	<b>HE1039</b>	<b>Tópicos Especiais da Língua Polonesa III</b>
<b>65</b>	<b>HE1040</b>	<b>Linguística Aplicada ao Ensino de Polonês</b>
<b>66</b>	<b>HE1041</b>	<b>Teoria e Prática da Tradução Japonês/Polonês I</b>
<b>67</b>	<b>HE1042</b>	<b>Teoria e Prática da Tradução Japonês/Polonês II</b>
<b>68</b>	<b>HE1043</b>	<b>História das Línguas Eslavas</b>
<b>69</b>	<b>HE1044</b>	<b>Literatura Comparada II</b>
<b>70</b>	<b>HE1045</b>	<b>Literatura Comparada III</b>
<b>71</b>	<b>HE1046</b>	<b>Introdução à Literatura Japonesa</b>
<b>72</b>	<b>HE1047</b>	<b>Estudos de Cultura Japonesa I</b>
<b>73</b>	<b>HE1048</b>	<b>Estudos de Cultura Japonesa II</b>
<b>74</b>	<b>HE1049</b>	<b>Caligrafia Japonesa</b>
<b>75</b>	<b>HE1050</b>	<b>Tópicos de <i>Manga</i></b>
<b>76</b>	<b>HE1051</b>	<b>Cinema Japonês I</b>
<b>77</b>	<b>HE1052</b>	<b>Cinema Japonês II</b>
<b>78</b>	<b>HE1053</b>	<b>Literatura e Pensamento Japonês Contemporâneo</b>
<b>79</b>	<b>HE1054</b>	<b>Literatura Japonesa III</b>
<b>80</b>	<b>HE1055</b>	<b>Literatura Japonesa IV</b>

81	HE1056	Literatura Japonesa V
82	HE1057	Tópicos Especiais de Literatura Japonesa I
83	HE1058	Tópicos Especiais de Literatura Japonesa II
84	HE1059	Tópicos Especiais de Literatura Japonesa III
85	HE1060	Tradução Literária Japonês/Português I
86	HE1061	Tradução Literária Japonês/Português II
87	HE1062	Estudos de Cultura Polonesa
88	HE1063	Estudos de Cultura Polônica
89	HE1064	Introdução à Literatura Polonesa
90	HE1065	Literatura Polonesa III
91	HE1066	Literatura Polonesa IV
92	HE1067	Teatro Polonês I
93	HE1068	Teatro Polonês II
94	HE1069	Cinema Polonês
95	HE1070	Tópicos Especiais de Literatura Polonesa I
96	HE1071	Tópicos Especiais de Literatura Polonesa II
97	HE1072	Tópicos Especiais de Literatura Polonesa III
98	HE1073	Estudos da Crítica Literária e/ou da Ensaística Polonesas
99	HE1074	Tradução Literária Polonês/Português I
100	HE1075	Tradução Literária Polonês/Português II
101	HE1076	Literaturas Eslavas
102	HE1077	Conteúdo da Educação Básica para o Ensino de LE
103	HE1078	Ensino de Literaturas Estrangeiras
104	HE1079	Políticas Públicas para o Ensino de Línguas Estrangeiras
105	HE1080	Tecnologias de Informação e Comunicação para o Ensino e Aprendizagem de Línguas Estrangeiras
106	HE1081	Plataformas Virtuais para o Ensino/Aprendizagem de Línguas Estrangeiras
107	HE1082	Ensino de Literatura Japonesa
108	HE1083	Tópicos de Ensino/Aprendizagem de Língua Japonesa como Língua Estrangeira
109	HE1984	Ensino de Literatura Polonesa

### ANEXO 3

**EMENTÁRIO DAS DISCIPLINAS DAS HABILITAÇÕES DE LETRAS POLONÊS e  
LETRAS JAPONÊS do CURSO DE LETRAS  
(MODALIDADES DE LICENCIATURA E BACHARELADO)  
A. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE FORMAÇÃO GERAL**

**HE981- INTRODUÇÃO À LITERATURA 60 horas 3 créditos**

Estudo introdutório da natureza e a função da literatura desenvolvido pela prática da leitura e da análise de autores clássicos da literatura mundial, contextualizando autores poloneses e /ou japoneses num panorama geral.

**HE982- PRÁTICA ESCRITA 60 horas 2 créditos**

Prática de leitura e escrita de diferentes gêneros textuais na interface L1 e L2

**HE983- LITERATURA COMPARADA I 60 horas 3 créditos**

Estudo e aplicação de conceitos básicos de literatura comparada. Comparação de autores japoneses e /ou poloneses com autores de outras literaturas.

**HE984- TEORIA DE AQUISIÇÃO DE L2 60 horas 3 créditos**

Estudo dos princípios e processos que regem a aquisição de uma segunda língua, de uma perspectiva multidisciplinar

**HE985- METODOLOGIA DE PESQUISA EM LINGÜÍSTICA APLICADA**

**60 horas 3 créditos**

Introdução aos modelos de pesquisa em lingüística aplicada e às suas diversas metodologias.

**B. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE PROJETO DE APRENDIZAGEM**

**HE986- PROJETO DE APRENDIZAGEM I 60 horas 2 créditos**

Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e à introdução ao universo da pesquisa acadêmica.

**HE987- PROJETO DE APRENDIZAGEM II 60 horas 2 créditos**

Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e a introdução ao universo da pesquisa acadêmica.

**HE988 - PROJETO DE APRENDIZAGEM III 60 horas 2 créditos**

Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e a introdução ao universo da pesquisa acadêmica.

**HE989- PROJETO DE APRENDIZAGEM IV 60 horas 2 créditos**

Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e a introdução ao universo da pesquisa acadêmica.

**HE990 - PROJETO DE APRENDIZAGEM V 60 horas 2 créditos**

Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e a introdução ao universo da pesquisa acadêmica.

**HE991- PROJETO DE APRENDIZAGEM VI 60 horas 2 créditos**  
Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e a introdução ao universo da pesquisa acadêmica.

### **C. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE CONCLUSÃO DE CURSO**

**HE992/EM392 – TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO I 60 horas 1 crédito**  
Elaboração de projeto de pesquisa. Seleção de aspecto relevante para investigação e análise na prática pedagógica e na prática de ensino da licenciatura. Embasamento teórico para dimensionamento do aspecto pesquisado em contextos educacionais.

**HE993/EM393- TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO II 60 horas 1 crédito**  
Execução da pesquisa iniciada na disciplina Trabalho de Conclusão de Curso I. Desenvolvimento de um produto acadêmico ou técnico.

### **D. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE FORMAÇÃO ESPECÍFICA**

#### **D.1. HABILITAÇÃO LETRAS JAPONÊS**

**HE994 –LÍNGUA JAPONESA I 120 horas 5 créditos**  
Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível introdutório. Introdução à escrita e aos silabários japoneses ( hiragana e katakana).

**HE995-LÍNGUA JAPONESA II 120 horas 5 créditos**  
Prática comunicativa oral e escrita em japonês básico. Introdução à escrita e a leitura em *Kanji*.

**HE996- LÍNGUA JAPONESA III 120 horas 5 créditos**  
Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível intermediário. Noções sociopragmáticas como apoio ao conhecimento lingüístico.

**HE997- LÍNGUA JAPONESA IV 120 horas 5 créditos**  
Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível intermediário SUPERIOR. Estudos lingüísticos da língua japonesa: estruturas frasais básicas.

**HE998 - LÍNGUA JAPONESA V 60 horas 3 créditos**  
Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível avançado. Estudos lingüísticos da língua japonesa. estruturas frasais complexas.

**HE999- ESTUDOS LINGÜÍSTICOS JAPONÊS 60 horas 3 créditos**

**Exame de questões sobre a língua japonesa à luz de diferentes teorias lingüísticas.**

**HE1000 -TEORIA DA LITERATURA EM JAPONÊS 60 horas 3 créditos**

**Estudos dos gêneros literários e da terminologia aplicada ao estudo de elementos da linguagem literária.**

**HE1001- LITERATURA JAPONESA I 60 horas 3 créditos**

**O impacto da ocidentalização cultural na tradição literária japonesa dos séculos XX e XXI, através da leitura e análise de obras representativas, respeitando-se a diversidade de gêneros.**

**HE1002- LITERATURA JAPONESA II 60 horas 3 créditos**

**Concepção de ‘poética’ na literatura japonesa e sua expressão em diferentes gêneros literários de diferentes gerações literárias.**

## **D.2. HABILITAÇÃO LETRAS POLONÊS**

**HE1003 - Língua POLONESA I 120 horas 5 créditos**

**Introdução ao estudo da língua polonesa a partir de situações de comunicação em que se empregue um registro de língua comum e freqüente, com o objetivo de explorar, por meio de atividades de compreensão e de produção oral e escrita, o sistema fonológico da língua, algumas estruturas sintáticas de nível básico, um vocabulário de uso corrente e alguns elementos de cultura polonesa.**

**HE1004 – LÍNGUA POLONESA II 120 horas 5 créditos**

**Desenvolvimento do estudo da língua polonesa a partir de situações de comunicação inédita em que se empregue um registro de língua comum e freqüente, visando aperfeiçoar, por meio de atividades de compreensão e de produção oral e escrita, o domínio do sistema fonológico da língua, bem como ampliar o vocabulário, adquirir novas estruturas sintáticas e descobrir outros aspectos da cultura polonesa.**

**HE1005– LÍNGUA POLONESA III 120 horas 5 créditos**

**Aprofundamento do estudo da língua polonesa a partir de diversas situações de comunicação, de modo que, por meio da prática integrada da compreensão e da produção oral e escrita, o estudante adquira formas e estruturas lingüísticas mais complexas, bem como condições para expressar diferentes conceitos e noções, para argumentar em nível básico e para desenvolver a sua competência intercultural.**

**HE1006 – LÍNGUA POLONESA IV 120 horas 5 créditos**

**Aprimoramento dos conhecimentos de língua polonesa a partir de diversas situações de comunicação por meio da prática integrada da compreensão e da produção oral e escrita, sistematizando formas e estruturas lingüísticas de nível intermediário, ampliando o**

vocabulário e consolidando a competência intercultural, com o objetivo de permitir que o estudante alcance eficiência comunicativa em diversos gêneros textuais e conversacionais.

**HE1007 – LÍNGUA POLONESA V 60 horas 3 créditos**

Refinamento dos conhecimentos de língua polonesa a partir de situações de comunicação de diversos níveis socio-culturais, por meio da prática integrada da compreensão e da produção oral e escrita em nível avançado, com ênfase nos aspectos fonológicos, lexicais e gramaticais típicos da oralidade.

**HE1008 –ESTUDOS LINGÜÍSTICOS DE POLONÊS 60 horas 3 créditos**

Exame de questões sobre a língua polonesa à luz de diferentes teorias lingüísticas

**HE1009- TEORIA DA LITERAURA EM POLONÊS 60 horas 3 créditos**

Estudo dos gêneros literários e da terminologia aplicada ao estudo de elementos da linguagem literária.

**HE1010- LITERATURA POLONESA I 60 horas 3 créditos**

Estudo de autores significativos do romantismo e positivismo

**HE1011- LITERATURA POLONES II 60 horas 3 créditos**

Estudo de autores significativos do século XX e XXI

## **E. DISCIPLINAS OBRIGATÓRIAS DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES ( EXCLUSIVAS DA LICENCIATURA)**

### **E.1.FORMAÇÃO GERAL**

**ET053 HE XXX –PSICOLOGIA DA EDUCAÇÃO 60 horas 3 créditos**

A importância da Psicologia da Educação na formação docente. Concepções teóricas contemporâneas sobre desenvolvimento e aprendizagem e suas implicações pedagógicas

**EM 200 HE XXX- DIDÁTICA 60 horas 3 créditos**

O conhecimento didático e suas relações com as demais áreas do conhecimento . A produção do conhecimento didático. Educação, escolarização e formalização da ação didática. Os sujeitos da educação. A Formação docente e suas especificidades no mundo contemporâneo. A ação didática na modernidade.

**EP063 HE XXX - ORGANIZAÇÃO E GESTÃO NA ESCOLA 60 horas 3 créditos**  
**Política, Estado e Democracia: relações com a educação. Síntese histórica do processo escolar brasileiro. Legislação, reformas e políticas educacionais. Planejamento, gestão e financiamento da educação.**

**ET054 HEXXX ESTÁGIO SUPERVISIONADO EM CONTEXTOS INTERATIVOS NA EDUCAÇÃO 60 horas 3 créditos**

**Análise de situações educacionais concretas tendo como referência teorias que compõem algum dos seguintes campos do conhecimento: biologia educacional, filosofia da educação, psicologia da educação e sociologia da educação. Identificação de procedimentos metodológicos adequados e relevantes teórica e socialmente. Elaboração de propostas de ação atendendo os critérios de relevância teórico-prática e adequação e garantia de preceitos éticos.**

## **E.2. HABILITAÇÃO LETRAS JAPONÊS**

**HE1012/EM394- METODOLOGIA DO ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I: JAPONÊS 60 horas 3 créditos**

**Diferentes enfoques no ensino de língua estrangeira moderna. Análise da situação do ensino das línguas estrangeiras modernas na realidade educacional brasileira. Alternativas metodológicas no ensino de japonês como língua estrangeira moderna.**

**HE1013/EM395- PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I: JAPONÊS 90 horas 3 créditos**

**Análise e elaboração de material didático. Estágio supervisionado em escolas de primeiro e segundo graus: análise de procedimentos metodológicos em sala de aula, pertinência teórico-prática. Elaboração de planos de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Estágios de observação na prática pedagógica de japonês como LEM.**

**HE1014/EM396- PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA II: JAPONÊS 90 horas 3 créditos**

**Planejamento e desenvolvimento de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Acompanhamento e execução do plano de atividades de ensino elaborado na disciplina de Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna I: Japonês.**

## **E.3 HABILITAÇÃO LETRAS POLONÊS**

**HE1015/EM397 – METODOLOGIA DO ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I: POLONÊS 60 horas 3 créditos**

**Diferentes enfoques no ensino de língua estrangeira moderna. Análise da situação do ensino das línguas estrangeiras modernas na realidade educacional brasileira. Alternativas metodológicas no ensino de polonês como língua estrangeira moderna.**

**HE1016/EM398- PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I: POLONÊS 90 horas 3 créditos**

**Análise e elaboração de material didático. Estágio supervisionado em escolas de primeiro e segundo graus: análise de procedimentos metodológicos em sala aula, pertinência teórico-**

prática. Elaboração de planos de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Estágios de observação na prática pedagógica de polonês com LEM.

**HE1017/EM399-PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA II: POLONÊS 90 horas 3 créditos**

Planejamento e desenvolvimento de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Acompanhamento e execução do plano de atividades de ensino elaborado nas disciplina de Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna I: Polonês.

## **F. DISCIPLINAS OPTATIVAS**

### **F.1.1. HABILITAÇÃO DE LETRAS JAPONÊS**

**HE1018 –PRÁTICA DE LEITURA DE JAPONÊS 60 horas 2 créditos**

Prática de leitura em língua japonesa, com o objetivo de levar ao estudante a reconhecer a composição e a organização de diferentes textos, bem como a desenvolver estratégias de leitura próprias para cada tipo de texto.

**HE1019- LEITURA E PRODUÇÃO DE TEXTO EM JAPONÊS I 60 horas 2 créditos**

Prática de leitura e escrita em língua japonesa através do emprego de estratégias discursivas, com o objetivo de levar o estudante a reconhecer os padrões de organização de diferentes gêneros textuais.

**HE1020-LEITURA E PRODUÇÃO DE TEXTO EM JAPONÊS II 60 horas 2 créditos**

Aperfeiçoamento das habilidades de leitura e de escrita em língua japonesa por meio de uma abordagem discursiva dos textos, com o objetivo de levar o estudante a fazer uma leitura crítica de textos, bem como produzir esquemas, resumos e resenha em japonês.

**HE1021- COMPREENSÃO E EXPRESSÃO ORAL EM JAPONÊS I**

**60 horas 2 créditos**

Prática de compreensão e expressão oral em japonês em situações informais de interação social.

**HE1022- COMPREENSÃO E EXPRESSÃO ORAL EM JAPONÊS II**

**60 horas 2 créditos**

Prática de compreensão e expressão oral em japonês em situações formais de interação social.

**HE1023- GRAMÁTICA CONTRASTIVA JAPONÊS/PORTUGUÊS**

**60 horas 3 créditos**

Apresentação e reflexão sobre as estruturas gramaticais do japonês em contraste com o português.

**HE1024- GRAMÁTICA AVANÇADA DE LÍNGUA JAPONESA**

**60 horas 3 créditos**

Estudos avançados de gramática da língua japonesa baseados na seleção de alguns tópicos de sintaxe e/ou morfologia e/ou fonologia.

**HE1025- TÓPICOS ESPECIAIS DE LÍNGUA JAPONESA I**

**60 horas 3 créditos**

Aspectos sociopragmáticos da língua japonesa.

**HE1026- TÓPICOS ESPECIAIS DE LÍNGUA JAPONESA II**

**60 horas 3 créditos**

Fundamentos de Análise do Discurso em Japonês.

**HE1027- TÓPICOS ESPECIAIS DE LÍNGUA JAPONESA III**

**60 horas 3 créditos**

Questões de variação e mudança lingüística da língua japonesa.As línguas dos grupos minoritários a política lingüística.

**HE1028- LINGÜÍSTICA APLICADA AO ENSINO DE JAPONÊS**

**60 horas 3 créditos**

Tópicos de ensino/aprendizagem de língua japonesa como língua estrangeira.Fatores cognitivos, psicológicos e socioculturais e suas implicações no processo de aprendizagem do japonês por falantes brasileiros.

**HE1029- TEORIA E PRÁTICA DE TRADUÇÃO JAPONÊS/PORTUGUÊS I**

**60 horas 3 créditos**

Prática de tradução de textos diversos, apoiada em reflexões teóricas sobre o processo de traduzir.

**HE1030- TEORIA E PRÁTICA DE TRADUÇÃO JAPONÊS/PORTUGUÊS II**

**60 horas 3 créditos**

Aplicação de algumas teorias da tradução em textos acadêmicos e técnicos do japonês ao português.

**F.1.2. HABILITAÇÃO LETRAS POLONÊS**

**HE1031- PRÁTICA DE LEITURA EM POLONÊS 60 horas 2 créditos**

Prática de leitura em língua polonesa, com o objetivo de levar ao estudante a reconhecer a composição e a organização de diferentes textos,bem como a desenvolver estratégias de leitura próprias para cada tipo de texto.

**HE1032- LEITURA E PRODUÇÃO DE TEXTO EM POLONÊS I 60 horas 2 créditos**

Prática de leitura e escrita em língua polonesa através do emprego de estratégias discursivas, com o objetivo de levar o estudante a reconhecer os padrões de organização de diferentes gêneros textuais.

**HE1033-LEITURA E PRODUÇÃO DE TEXTO EM POLONÊS II 60 horas 2 créditos**

**Aperfeiçoamento das habilidades de leitura e de escrita em língua polonesa por meio de uma abordagem discursiva dos textos, com o objetivo de levar o estudante a fazer uma leitura crítica de textos, bem como produzir esquemas, resumos e resenha em polonês**

**HE1034- COMPREENSÃO E EXPRESSÃO ORAL EM POLONÊS I**

**60 horas 2 créditos**

**Prática de compreensão e expressão oral em polonesa com base em textos e materiais audiovisuais autênticos.**

**HE1035- COMPREENSÃO E EXPRESSÃO ORAL EM POLONÊS II**

**60 horas 2 créditos**

**Desenvolvimento das habilidades de compreensão e de expressão oral em língua polonesa com base em textos e materiais audiovisuais autênticos e reflexão sobre estratégias que permitam desenvolver as habilidades trabalhadas.**

**HE1036- GRAMÁTICA CONSTRATIVA POLONÊS/PORTUGUÊS**

**60 horas 3 créditos**

**Apresentação de estruturas gramaticais do polonês que sejam problemáticas para brasileiros, confronto entre essas estruturas e suas correspondentes em português e reflexão sobre diferenças gramaticais entre as duas línguas.**

**HE1037-GRAMÁTICA AVANÇADA DA LÍNGUA POLONESA**

**60 horas 3 créditos**

**Estudo do sistema fonológico, bem como de elementos de morfologia, de sintaxe e de semântica do polonês, com ênfase para o aspecto verbal.**

**HE1038- TÓPICOS ESPECIAIS DE LÍNGUA POLONESA I**

**60 horas 3 créditos**

**Apresentação, sistematização e emprego de um tópico específico de língua polonesa.**

**HE1039- TÓPICOS ESPECIAIS DE LÍNGUA POLONESA II**

**60 horas 3 créditos**

**Reflexão sobre um tópico específico de língua polonesa e aperfeiçoamento do emprego desse tópico.**

**HE1039- TÓPICOS ESPECIAIS DE LÍNGUA POLONESA III**

**60 horas 3 créditos**

**Aprofundamento do estudo sobre um tópico específico de língua polonesa, visando o aperfeiçoamento do emprego e a reflexão sobre o tópico trabalhado.**

**HE1040- LINGUÍSTICA APLICADA AO ENSINO DE POLONÊS**

**60 horas 3 créditos**

**Reflexão linguística aplicada ao ensino como língua estrangeira**

**HE1041- TEORIA E PRÁTICA DE TRADUÇÃO POLONÊS/PORTUGUÊS I**

**60 horas 3 créditos**

Prática de tradução de textos diversos, reflexão sobre a linguagem, visões de mundo e o processo de traduzir.

#### **HE1042- TEORIA E PRÁTICA DE TRADUÇÃO POLONÊS/PORTUGUÊS II**

**60 horas 3 créditos**

Prática de tradução de textos acadêmicos, reflexão sobre linguagem, visões de mundo e o processo de traduzir.

#### **HE1043- HISTÓRIA DAS LÍNGUAS ESLAVAS**

**30 horas 2 créditos**

Estudo panorâmico sobre a origem, a expansão, a divisão e as especificidades das línguas eslavas.

### **F.2.GRUPO 2- ESTUDOS DE LITERATURA E DE CULTURA**

#### **F.2.1.FORMAÇÃO GERAL**

##### **HE1044- LITERATURA COMPARADA II**

**60 horas 3 créditos**

Gêneros, temas, relações literárias e periodização vistos em perspectivas comparatista. Intertextualidade e interdisciplinaridade.

##### **HE1045- LITERATURA COMPARADA III**

**60 horas 3 créditos**

Estudos comparativos entre obras literárias manifestando relações entre línguas e culturas diferentes ou literatura e outras artes: confrontos culturais e adaptações.

#### **F.2.2. HABILITAÇÃO LETRAS JAPONÊS**

##### **HE1046- INTRODUÇÃO À LITERATURA JAPONESA 60 horas 3 créditos**

Estudos de autores representativos da literatura japonesa em tradução

##### **HE1047- ESTUDOS DE CULTURA JAPONESA I 60 horas 3 créditos**

Estudo de aspectos históricos e culturais do Japão inter-relacionados com a língua e literatura

##### **HE1048- ESTUDOS DE CULTURA JAPONESA II 30 horas 1 crédito**

Tópicos de etiqueta japonesa em vários níveis sociais com reflexos no uso da língua.

##### **HE1049- CALIGRAFIA JAPONESA 60 horas 2 créditos**

Introdução à história da caligrafia. Tipos de caligrafia: *shoten/paiten, kaisho, hosho e sosho*. Prática de caligrafia.

##### **HE1050- TÓPICOS DE MANGA 60 horas 3 créditos**

Introdução ao gênero de *manga*. A difusão e internacionalização do *manga* e o empato no Brasil.

**HE1051- CINEMA JAPONÊS 60 horas 3 créditos**  
Análise da evolução do cinema japonês até os anos 70 do século XX, baseada na produção de diretores representativos.

**HE1052 - CINEMA JAPONÊS II' 60 horas 3 créditos**  
Análise da evolução do cinema japonês a partir dos anos 80 do século XX. Tendências atuais.

**HE1053- LITERATURA E PENSAMENTO JAPONÊS CONTEMPORÂNEO**  
60 horas 3 créditos  
Reflexão sobre as diferentes formas de pensamento, os dilemas da modernização e globalização, a experiência da derrota e da morte, o absurdo existencial, baseada na análise de textos literários e ensaísticos contemporâneos.

**HE1054 - LITERATURA JAPONESA III 60 horas 3 créditos**  
Estudo sobre o teatro japonês, seguindo sua trajetória tanto do ponto de vista da dramaturgia quanto da encenação.

**HE1055- LITERATURA JAPONESA IV 60 horas 3 créditos**  
O teatro como manifestação histórico-cultural do Japão, desde suas origens até a atualidade. Os teatros *Nô e Kibuki*

**HE1056- LITERATURA JAPONESA V 60 horas 3 créditos**  
*Haiku*: poesia e filosofia. A composição do *haiku*. A difusão do *haiku no Brasil*. Prática de *haiku*.

**HE1057- TÓPICOS ESPECIAIS DE LITERATURA JAPONESA I**  
60 horas 3 créditos  
Estudo em profundidade de um tema da literatura japonesa

**HE1058- TÓPICOS ESPECIAIS DE LITERATURA JAPONESA II**  
60 horas 3 créditos  
Estudo em profundidade de um autor da literatura japonesa

**HE1059 - TÓPICOS ESPECIAIS DE LITERATURA JAPONESA III**  
60 horas 3 créditos  
Estudo em profundidade de um período da literatura japonesa

**HE1060- TRADUÇÃO LITERÁRIA JAPONÊS/PORTUGUÊS I**  
60 horas 3 créditos  
Análise de textos literários japoneses publicados no Brasil sob a perspectiva tradutológica.

**HE1061- TRADUÇÃO LITERÁRIA JAPONÊS/PORTUGUÊS II**  
60 horas 3 créditos  
Prática de tradução de textos literários em prosa e/ou poesia, reflexão sobre linguagem literária e o processo de traduzir.

### **F.2.3. HABILITAÇÃO LETRAS POLONÊS**

**HE1062 ESTUDOS DE CULTURA POLONESA 60 horas 3 créditos**

**Contato com elementos fundamentais da cultura polonesa, visando à compreensão, por meio de uma abordagem intercultural, de aspectos da história da Polônia, da formação do povo e da língua, da organização político-administrativa do país, bem como das especificidades socioculturais do povo polonês.**

**HE1063- ESTUDOS DE CULTURA POLÔNICA 60 horas 3 créditos**

**Estudos da imigração e de elementos históricos, lingüísticos e culturais da etnia polonesa no Brasil.**

**HE1064- INTRODUÇÃO À LITERATURA POLONESA**

**60 horas 3 créditos**

**Estudos de autores representativos da literatura polonesa em tradução.**

**HE1065- LITERATURA POLONESA III**

**60 horas 3 créditos**

**Estudo de autores ou temas relativos à idade Média e ao Renascimento.**

**HE1066-LITERATURA POLONESA IV**

**60 horas 3 créditos**

**Estudo de autores ou temas do Barroco e do Iluminismo**

**HE1067-TEATRO POLONÊS I 60 horas 3 créditos**

**Estudo dos principais dramaturgos poloneses.**

**HE1068 - TEATRO POLONÊS II 60 horas 3 créditos**

**Estudo em profundidade de um ou mais dramaturgos poloneses.**

**HE1069 - CINEMA POLONÊS 60 horas 3 créditos**

**Estudo panorâmico do cinema polonês.**

**HE1070 - TÓPICOS ESPECIAIS DE LITERATURA POLONESA I**

**60 horas 3 créditos**

**Estudo em profundidade de um tema da literatura polonesa.**

**HE1071- TÓPICOS ESPECIAIS EM LITERATURA POLONESA II**

**60 horas 3 créditos**

**Estudo em profundidade de um autor da literatura polonesa**

**HE1072- TÓPICOS ESPECIAIS EM LITERATURA POLONESA III**

**60 horas 3 créditos**

**Estudo em profundidade de um período da literatura polonesa.**

**HE1073- ESTUDOS DA CRÍTICA LITERÁRIA E /OU DA ENSAÍSTICA POLONESAS**

**60 horas 3 créditos**

**Estudo panorâmico de expoentes da crítica literária e/ou da ensaística polonesas.**

**HE1074- TRADUÇÃO LITERÁRIA POLONÊS /PORTUGUÊS I**

**60 horas 3 créditos**

**Prática de tradução de textos literários breves, reflexão sobre a linguagem literária, visões de mundo e o processo de traduzir.**

**HE1075- TRADUÇÃO LITERÁRIA POLONÊS/PORTUGUÊS II**

**60 horas 3 créditos**

**Prática de tradução de textos em prosa e poesia. Reflexão sobre linguagem literária, visões de mundo e o processo de traduzir.**

**HE1076-LITERATURAS ESLAVAS 30 horas 2 créditos**

**Estudo de autores representativos de diversas literaturas eslavas ( em tradução).**

**F.3. GRUPO 3- ESTUDOS DE ENSINO E APRENDIZAGEM DE LE  
( EXCLUSIVO DA LICENCIATURA)**

**F.3.1. FORMAÇÃO GERAL**

**HE1077- CONTEÚDOS DA EDUCAÇÃO BÁSICA PARA O ENSINO DE LE**

**60 horas 3 créditos**

**Reflexão crítica sobre os documentos oficiais relativos aos conteúdos de LE a serem ensinados na educação básica e sua relevância para a aprendizagem de LE, a didática que eles pressupõem e sua fundamentação teórica.**

**HE1078- ENSINO DE LITERATURAS ESTRANGEIRAS**

**60 horas 3 créditos**

**Questões da didática e da função educacional do ensino de literaturas estrangeiras na educação básica e superior.**

**HE1079- POLÍTICAS PÚBLICAS PARA O ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS**

**60 horas 3 créditos**

**Estatuto das políticas públicas nacionais e internacionais para o ensino de línguas estrangeiras na educação básica e superior.**

**HE1080- TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÃO PARA O ENSINO E APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS**

**60 horas 3 créditos**

**Exploração prática e teórica de informação e comunicação disponíveis para o ensino/aprendizagem de LE.**

**HE1081- PLATAFORMAS VISTUAIS PARA O ENSINO\*/APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS**

**60 horas 3 créditos**

**Estudo e Prática com ferramentas para o ensino/aprendizagem de LE.**

### **F.3.2.HABILITAÇÃO LETRAS JAPONÊS**

**HE1082- ENSINO DE LITERATURA JAPONESA**

**Questões da didática e da função educacional do ensino de literatura, específicas do ensino de literatura japonesa na educação básica.**

**HE1083- TÓPICOS DE ENSINO/APRENDIZAGEM DE LÍNGUA JAPONESA COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA 60 horas 3 créditos**

**Fatores cognitivos, psicológicos e socioculturais, e suas implicações no processo de aprendizagem de japonês por falantes brasileiros.**

### **F.3.3 HABILITAÇÃO LETRAS POLONÊS**

**HE1084- ENSINO DE LITERATURA POLONESA**

**60 HORAS 3 créditos**

**Questões da didática e da função educacional do ensino de literatura . especificidades do ensino de literatura polonesa na educação básica**

## **ANEXO 4**

### **PLANOS DE ENSINO**

**(FICHAS N°1)**

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Introdução à Literatura</b>		<b>Código: HE981</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:02</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: não há</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Estudo introdutório da natureza estética e da função da literatura desenvolvido pela prática das leituras da análise de autores clássicos da literatura mundial, contextualizando autores poloneses e/ou japoneses num panorama geral</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Prática de Escrita</b>		<b>Código: HE982</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: não há</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Prática de leitura e escrita de diferentes gêneros textuais na interface L1 e L2</b>		

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Literatura Comparada I</b>	<b>Código: HE983</b>
<b>Natureza:</b> ( ) anual	<b>( x ) semestral</b>
<b>Carga horária:</b> aulas teóricas: 02	<b>aulas práticas:02</b>
<b>estágio:</b> total: 60 horas	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: não há</b>	
<b>Co-requisito:</b>	
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>	
<b>Estudo e aplicação de conceitos básicos de literatura comparada. Comparação de autores japoneses e/ou poloneses com autores de outras literaturas</b>	
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>	

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Teorias de Aquisição de L2</b>	<b>Código: HE984</b>
<b>Natureza:</b> ( ) anual	<b>( x ) semestral</b>
<b>Carga horária:</b> aulas teóricas: 02	<b>aulas práticas:02</b>
<b>estágio:</b> total: 60 horas	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: não há</b>	
<b>Co-requisito:</b>	
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>	
<b>Estudo dos princípios e processos que regem a aquisição de uma segunda língua, de uma perspectiva multidisciplinar.</b>	

Validade : a partir do ano letivo de 2009

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

**Disciplina: Metodologia de Pesquisa em Lingüística Aplicada** Código: HE985

**Natureza:** ( ) anual ( x ) semestral

**Carga horária:** aulas teóricas: 02 aulas práticas:02

**estágio:** total: 60 horas créditos: 03

**Pé-requisito:** não há

**Corequisito:**

**EMENTA ( Unidades Didáticas)**

**Introdução aos modelos de pesquisa em lingüística aplicada e as suas diversas metodologias.**

Validade : a partir do ano letivo de 2009

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

**Disciplina: Projeto de Aprendizagem I** Código: HE986

**Natureza:** ( ) anual ( x ) semestral

**Carga horária:** aulas teóricas: 02 aulas práticas:04

**etágio:** total: 60 horas créditos: 02

**Pré-requisito:** não há

**Co-requisito:**

**EMENTA ( Unidades Didáticas)**

**Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e à introdução ao universo da pesquisa acadêmica.**

Validade : a partir do ano letivo de 2009

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Projeto de Aprendizagem II</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx- Projeto de Aprendizagem I</b> <b>C-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e à introdução ao universo da pesquisa acadêmica.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Projeto de Aprendizagem III</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> <b>anual</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>semestral</b>
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx- Projeto de Aprendizagem II</b> <b>C-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e à introdução ao universo da pesquisa acadêmica</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Projeto de Aprendizagem IV</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx-Projeto de Aprendizagem III</b>		
<b>C-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e à introdução ao universo da pesquisa acadêmica.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Projeto de Aprendizagem V</b>	<b>Código: HExxx</b>
--	----------------------

<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: Hexxx –PROJETO DE PRENDIZAGEM IV</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Disciplina dedicada à investigação de percurso formativos individualizados e à introdução ao universo da pesquisa acadêmica.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Projeto de Aprendizagem VI</b>	<b>Código: HExxx</b>

<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx- Projeto de Aprendizagem V</b>		
<b>C-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Disciplina dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e à introdução ao universo da pesquisa acadêmica</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

<b>Disciplina: Trabalho de Conclusão de Curso I</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual <input checked="" type="checkbox"/> semestral

<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 90 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Projeto de aprendizagem VI</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<p><b>Elaboração de projeto de pesquisa. Seleção de aspecto relevante para investigação e análise na prática pedagógica e na prática de ensino da licenciatura. Embasamento teórico para dimensionamento do aspecto pesquisado em contextos educacionais.</b></p>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO**

**Ficha nº1**

**Disciplina**  
**TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO I**

**Código**  
**EM**

Curso

**CURSO DE LETRAS**

Natureza

( ) Anual

( X ) Semestral

**Carga Horária**

Teóricas	Práticas	Estágio	TOTAL	CRÉDITOS
0	0	90	90	2

**EMENTA**

*Elaboração de projeto de pesquisa. Seleção de aspecto relevante para investigação e análise na prática pedagógica e na prática de ensino da licenciatura. Embasamento teórico para dimensionamento do aspecto pesquisado em contextos educacionais.*

Validade

A partir do ano letivo de 2008

Assinaturas

**Professor: Todos os professores do Departamento**

**Chefe do Departamento:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Trabalho de Conclusão de Curso I I</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	( ) anual ( x ) semestral

<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 90 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Trabalho de Conclusão de Curso I</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
Execução da pesquisa iniciada na disciplina .Trabalho de Conclusão de Curso I. Desenvolvimento de um produto acadêmico ou técnico.		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO**

**Ficha nº1**

**Disciplina**  
**TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO II**

**Código**

**EM**

**Curso**

**CURSO DE LETRAS**



**Pré-requisito: NÃO HÁ**  
**Co-requisito:**

**EMENTA ( Unidades Didáticas)**

**Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível introdutório. Introdução à escrita e aos silabários japoneses (*hiragana e katakana*).**

**Validade : a partir do ano letivo de 2009**

**Coordenador de área:**  
**Chefe do Departamento;**

**Assinatura:**  
**Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

**Disciplina: Língua Japonesa II**

**Código: HExxx**

**Natureza:** ( ) anual

( x ) semestral

**Carga horária:** aulas teóricas: 02

aulas práticas:06

**estágio:** total: 120 horas

**créditos: 05**

**Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa I**

<b>Co-requisito:</b>	
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>	
<b>Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível básico. Introdução à escrita e leitura em <i>Kanji</i>.</b>	
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>	
<b>Coordenador de área:</b>	<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>	<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Língua Japonesa III</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> <b>anual</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>semestral</b>
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:06</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 120 horas</b>	<b>créditos: 05</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa II</b>		
<b>Co-requisito:</b>		

**EMENTA ( Unidades Didáticas)**

**Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível intermediário. Noções sociopragmáticas como apoio ao conhecimento linguístico.**

**Validade : a partir do ano letivo de 2009**

**Coordenador de área:**

**Chefe do Departamento;**

**Assinatura:**

**Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

**Disciplina: Língua Japonesa IV**

**Código: HExxx**

**Natureza: ( ) anual**

**( x ) semestral**

**Carga horária: aulas teóricas: 02**

**aulas práticas:06**

**estágio: total: 120 horas**

**créditos: 05**

**Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa III**

**Co-requisito:**

**EMENTA ( Unidades Didáticas)**

**Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível intermediário superior. Estudos lingüísticos da língua japonesa: estruturas frasais básicas.**

**Validade : a partir do ano letivo de 2009**

**Coordenador de área:**

**Chefe do Departamento;**

**Assinatura:**

**Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Língua Japonesa V</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:02</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa IV</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Prática comunicativa oral e escrita em japonês em nível avançado. Estudos lingüísticos da língua japonesa: estruturais frasais complexas.</b>		

<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>	
<b>Coordenador de área:</b>	<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>	<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Estudos Lingüísticos de Japonês</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:02</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa IV</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Exame de questões sobre a língua japonesa à luz de diferentes teorias lingüísticas</b>		

**Validade : a partir do ano letivo de 2009**

**Coordenador de área:  
Chefe do Departamento;**

**Assinatura:  
Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Teoria da Literatura em Japonês</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<b>( ) anual</b> <b>( x ) semestral</b>
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b> <b>aulas práticas:02</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b> <b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa IV</b> <b>Co-requisito:</b>	
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>	
<b>Estudo dos gêneros literários e da terminologia aplicada ao estudo de elementos da linguagem literária</b>	

**Validade : a partir do ano letivo de 2009**

**Coordenador de área:**

**Chefe do Departamento;**

**Assinatura:**

**Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

**Disciplina: Literatura Japonesa I**

**Código: HExxx**

**Natureza:**

**anual**

**semestral**

**Carga horária:**

**aulas teóricas: 02**

**aulas práticas:02**

**estágio:**

**total: 60 horas**

**créditos: 03**

**Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa V**

**Co-requisito:**

**EMENTA ( Unidades Didáticas)**

**O impacto da ocidentalização cultural na tradição literária japonesa dos séculos XX e XXI, através da leitura e análise de obras representativas, respeitando-se a diversidade de gêneros.**

<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>	
<b>Coordenador de área:</b>	<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>	<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Literatura Japonesa II</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:02</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa V</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Concepção de ‘poética’ na literatura japonesa e sua expressão em diferentes gêneros e gerações literárias.</b>		

**Validade : a partir do ano letivo de 2009**

**Coordenador de área:**

**Chefe do Departamento;**

**Assinatura:**

**Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Língua Polonesa I</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<b>( ) anual</b> <b>( x ) semestral</b>
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b> <b>aulas práticas:06</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 120 horas</b> <b>créditos: 05</b>
<b>Pré-requisito: NÃO HÁ</b> <b>Co-requisito:</b>	
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>	
<b>Introdução ao estudo da língua polonesa a partir de situações de comunicação em que se empregue um registro de língua comum e freqüente , com o objetivo de explorar por meios de atividades de compreensão e de produção oral e escrita, o sistema fonológico da língua, algumas estruturas sintáticas d nível básico, um vocabulário de uso corrente e alguns elementos de cultura polonesa.</b>	
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>	

**Coordenador de área:  
Chefe do Departamento;**

**Assinatura:  
Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Língua Polonesa II</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<b>( ) anual</b> <b>( x ) semestral</b>
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b> <b>aulas práticas:06</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:120 horas</b> <b>créditos: 05</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Polonesa I</b> <b>Co-requisito:</b>	
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>	
<b>Desenvolvimento do estudo da língua polonesa a partir de situações de comunicação inéditas em que se empregue um registro de língua comum e freqüente, visando aperfeiçoar, por meio de atividades de compreensão e de produção oral e escrita, o domínio do sistema fonológico da língua, bem como ampliar o vocabulário, adquirir novas estruturas sintáticas e descobrir outros aspectos da cultura polonesa.</b>	
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b> <b>Coordenador de área:</b> <b>Chefe do Departamento;</b>	<b>Assinatura:</b> <b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Língua Polonesa III</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual <input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b> <b>aulas práticas:06</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:120 horas</b> <b>créditos: 05</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Polonesa II</b> <b>Co-requisito:</b>	
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>	
<b>Aprofundamento do estudo da língua polonesa a partir de diversas situações de comunicação, de modo que, da prática integrada da compreensão e da produção oral e escrita, o estudante adquira formas estruturadas lingüísticas mais complexas, bem como condições para expressar diferentes conceitos e noções, para argumentar em nível básico e para desenvolver a sua competência intercultural.</b>	
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b> <b>Coordenador de área:</b> <b>Chefe do Departamento;</b>	<b>Assinatura:</b> <b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Língua Polonesa IV</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:06</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:120 horas</b>	<b>créditos: 05</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Polonesa III</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<p><b>Aprimoramento dos conhecimentos de língua polonesa a partir de diversas situações de comunicação, por meio da prática integrada da compreensão e da produção oral e escrita, sistematizando formas e estruturas lingüísticas de nível intermediário, ampliando vocabulário e consolidando a competência intercultural, com objetivo de permitir que o estudante alcance eficiência comunicativa em diversos gêneros textuais e conversacionais.</b></p>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

<b>Disciplina: Língua Polonesa V</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:06</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Polonesa IV</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<p><b>Refinamento dos conhecimentos de língua polonesa a partir de situações de comunicação de diversos níveis socio-culturais, por meio da prática integrada da compreensão e da produção oral e escrita em nível avançado, com ênfase nos aspectos fonológicos, lexicais e gramaticais típicos da oralidade</b></p>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Estudos Lingüísticos de Polonês</b>	<b>Código: HExxx</b>

<b>Natureza:</b>	( ) anual	( x ) semestral
<b>Carga horária:</b>	aulas teóricas: 02	aulas práticas:02
<b>estágio:</b>	total:60 horas	créditos: 03
<b>Pré-requisito:</b> HExxx Língua Polonesa IV <b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Exame de questões sobre a língua polonesa à luz de diferentes teorias lingüísticas.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b> <b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b> <b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina:</b> Teoria da Literatura em Polonês	<b>Código:</b> HExxx
<b>Natureza:</b>	( ) anual ( x ) semestral

<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:02</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Polonesa IV</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Estudo dos gêneros literários e da terminologia aplicada ao estudo de elementos da linguagem literária.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Literatura Polonesa I</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<b>( ) anual</b> <b>( x ) semestral</b>
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b> <b>aulas práticas:02</b>

<b>estágio:</b>	<b>total:60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: HExxx Língua Polonesa V</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Estudo de autores significativos do romantismo e positivismo.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)

Disciplina: Literatura Polonesa II		Código: HExxx
Natureza:	(    ) anual	( x ) semestral
Carga horária:	aulas teóricas: 02	aulas práticas:02
<b>estágio:</b>	<b>total:60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>

Pré-requisito: HExxx Língua Polonesa V  
Co-requisito:

EMENTA ( Unidades Didáticas)

Estudo de autores significativos do século XX e XXI.

Validade : a partir do ano letivo de 2009

Coordenador de área:  
Chefe do Departamento;

Assinatura:  
Assinatura:

**PLANO DE ENSINO  
FICHA N°1 ( parte PERMANENTE)**

**Departamento: Teoria e Fundamentos da Educação**

**Setor: Educação**

**Disciplina: Psicologia da Educação**

**Código:ET053**

**Semestral: ( X ) ( ) ( )20 semanas**

**Natureza:**

( )Normal

( X )Obrigatória

( ) Especial ( seguindo o calendário agrícola)

( ) Optativa

**Carga horária: -teórica ( 45 ) -prática ( 15 ) - estágio ( )**

-total (60) n° de créditos ( )

Pré-requisito:

Co-requisito:

Conteúdo básico necessário na(s) disciplina(s)pré-requisito:

**Ementa (Unidades didáticas):** A importância da Psicologia da Educação na formação docente. Concepções teóricas contemporâneas sobre desenvolvimento e aprendizagem e suas implicações pedagógicas.

Este plano de ensino terá validade à partir do ano e semestre letivo de :

**Professores Responsáveis:** todos os professores da área de Psicologia da Educação

*Assinatura:*

**Chefe do Departamento:** Prof<sup>a</sup>. Dra. Tânia Stoltz

*Assinatura:*

Aprovado pelo C.E.P: Resolução \_\_\_ / \_\_\_ de \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Pró-reitor de Ensino e Pesquisa: *Assinatura:*

**PLANO DE ENSINO**

Ficha n°1

**Disciplina  
DIDÁTICA**

**Código  
EM200**

**Curso**

**CURSO DE LICENCIATURA**

**Natureza**

( ) Anual

( X ) Semestral

### Carga Horária

Teóricas	Práticas	Estágio	TOTAL	CRÉDITOS
30	30	0	60	3

### EMENTA

*O conhecimento didático e suas relações com as demais áreas do conhecimento. A produção do conhecimento didático. Educação, escolarização e formalização da ação didática. Os sujeitos da educação. A formação docente e suas especificidades no mundo contemporâneo. A ação didática na modernidade.*

### Validade

A partir do ano letivo de 2007

### Assinaturas

Professor: Todos os professores do Departamento

Chefe do Departamento:

### PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)

<b>Disciplina: Política e Planejamento da educação Brasileira</b> <b>Código: EP073</b>		
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b> 60	<b>aulas teóricas:</b> 30	<b>aulas práticas:</b> 30
<b>estágio:</b>	<b>total: horas</b>	<b>créditos:</b>
<b>Pré-requisito: NÃO HÁ</b> <b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA</b>		

**Política, Estado e Democracia: relações com a educação. Síntese histórica do processo brasileiro. Legislação, reformas e políticas educacionais. Planejamento, gestão e financiamento da educação.**

**Validade : a partir do ano letivo de 2006**

**Professores: Ana Lucia S. Ratto, Acacia Zeneida Kuenzer, Andrea do Rocio Caldas, Andrea Barbosa Gouveia, Ângelo Ricardo de Souza, Carmem Sá Brito Sigwalt, Cristina Azra, Gisele de Souza, Gracialine da Silva Dias, Jussara Maria T.P. Santos, Laura Ceretta Moreira, Ligia Regina Klein, Maria Aparecida Zanetti, Maria Célia B. Aires, Maria Madselva F. Feiges, Maria Tereza C. Soares, Marilene Alves Bartolini, Monica Ribeiro da Silva, Noela Invernizze Castilho, Odilon Carlos Nunes, Paulo Ricardo Ross, Regina Cely de Campos, Regina Maria Michelotto, Ricardo Antunes de Sá, Rose Meri Trojan, Sonia Fátima Schwenler, Sonia Maria G. A. Miranda, Susana Da Costa Ferreira, Tais Moura Tavares, Yvelise F. de S. Arco-Verde.**

**Chefe do Departamento**

**Assinatura:**

#### **PLANO DE ENSINO- FICHA Nº1 (permanente)**

**Disciplina: METODOLOGIA DO ENSINO DE LÍNGUA  
ESTRANGEIRA MODERNA I :JAPONÊS**

**Código: HExxx**

**Natureza: ( ) anual ( x ) semestral**

**Carga horária: aulas teóricas: 02 aulas práticas:02**

**estágio: total:60 horas créditos: 03**

**Pré-requisito: HExxx Língua Japonesa IV**

**Co-requisito:**

**EMENTA ( Unidades Didáticas)**

Diferentes enfoques no ensino de língua estrangeira moderna. Análise da situação do ensino das línguas estrangeiras modernas na realidade educacional brasileira. Alternativas metodológicas no ensino de japonês como língua estrangeira moderna.

Validade : a partir do ano letivo de 2009

Coordenador de área:

Chefe do Departamento;

Assinatura:

Assinatura:

### PLANO DE ENSINO

Ficha nº1

**Disciplina**

**METODOLOGIA DE ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA  
MODERNA I : JAPONÊS**

Código

EM

Curso

Letras- Língua Estrangeira Moderna - Japonês

Natureza

(    ) Anual

( **X** ) Semestral

**Carga Horária**

Teóricas	Práticas	Estágio	TOTAL	CRÉDITOS
30	30	0	60	3

**EMENTA**

*Diferentes enfoques no ensino de Língua estrangeira Moderna. Análise da situação do Ensino das Línguas Estrangeiras Modernas na realidade educacional brasileira.*

***Alternativas metodológicas no ensino de Japonês como Língua Estrangeira Moderna.***

**Validade**

**A partir do ano letivo de 2009**

**Assinaturas**

**Professor:**

**Chefe do Departamento: Deise Cristina de Lima Picança**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I: JAPONÊS</b>			<b>Código: HExxx</b>		
<b>Natureza:</b>	<b>( ) anual</b>		<b>( x ) semestral</b>		
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>		<b>aulas práticas:</b>		
<b>estágio:</b>	<b>total: 120 horas</b>		<b>créditos: 04</b>		
<b>Pré-requisito: HExxx/EMxxx – Metodologia de Ensino de Língua Estrangeira Moderna I: Co-requisito:</b>					
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>					
<b>Análise e elaboração de material didático. Estágio supervisionado em escolas de primeiro e segundo graus: análise de procedimentos metodológicos em sala de aula, pertinência teórico-prática. Elaboração de planos de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Estágios de observação na prática pedagógica de japonês como LEM.</b>					

Validade : a partir do ano letivo de 2008

Coordenador de área:

Assinatura:

Chefe do Departamento;

Assinatura:

**PLANO DE ENSINO**

**Ficha nº1**

**Disciplina**

**PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I: JAPONÊS**

**Código**

**EM**

**Curso**

**Letras- Língua Estrangeira Moderna - Japonês**

**Natureza**

**( ) Anual**

**( X ) Semestral**

**Pré-requisito**

**Metodologia de Ensino de Língua Estrangeira Moderna - Japonês**

**Carga Horária**

<b>Teóricas</b>	<b>Práticas</b>	<b>Estágio</b>	<b>TOTAL</b>	<b>CRÉDITOS</b>
<b>30</b>		<b>90</b>	<b>120</b>	<b>4</b>

**EMENTA**

*Análise e elaboração de material didático. Estágio supervisionado em escolas de primeiro e segundo graus: análise de procedimentos metodológicos em sala de aula, pertinência teórico-prática. Elaboração de planos de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Estágios de observação na prática pedagógica de japonês com LEM.*

**Validade**

A partir do ano letivo de 2009

Assinaturas

Professor:

Chefe do Departamento: Deise Cristina de Lima Picança

PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)

<b>Disciplina: PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA II : JAPONÊS</b>			<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral	
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:</b>	
<b>estágio:</b>	<b>total: 120 horas</b>	<b>créditos: 04</b>	
<b>Pré-requisito: HExxx/EMxxx – Metodologia de Ensino de Língua Estrangeira Moderna I: Japonês e HExxx/HMxxx- Prática de Docência em Língua estrangeira Moderna I: Japonês</b>			
<b>Co-requisito:</b>			
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>			
<b>Planejamento e desenvolvimento de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Acompanhamento e execução do plano de atividades de ensino elaborado na disciplina de Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna I: Japonês</b>			

Validade : a partir do ano letivo de 2009

Coordenador de área:

Chefe do Departamento;

Assinatura:

Assinatura:

## PLANO DE ENSINO

Ficha nº1

Disciplina

**PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I: POLONÊS**

Código

EM

Curso

Letras- Língua Estrangeira Moderna – Polonês

Natureza

( ) Anual

( X ) Semestral

Pré-requisito

Carga Horária

Teóricas	Práticas	Estágio	TOTAL	CRÉDITOS
30	30	90	60	3

EMENTA

Diferentes enfoques no ensino de Língua estrangeira Moderna. Análise da situação do ensino das Línguas Estrangeiras Modernas na realidade educacional brasileira. Alternativas metodológicas no ensino de Polonês como Língua Estrangeira Moderna.

Validade

A partir do ano letivo de 2009

Assinaturas

Professor:

**Chefe do Departamento: Deise Cristina de Lima Picança**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina:PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I :POLONÊS</b>			<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral	
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02</b>	<b>aulas práticas:02</b>	
<b>estágio:</b>	<b>total:120 horas</b>	<b>créditos: 04</b>	
<b>Pré-requisito: HExxx/EMxxx- METODOLOGIA DO ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA I:POLONÊS</b>			
<b>Co-requisito:</b>			
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>			
<b>Análise e elaboração de material didático.Estágio supervisionado em escolas de primeiro e segundo graus; análise de procedimentos metodológicos em sala de aula, pertinência teórico-prática. Elaboração de planos de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Estágios de observação na prática pedagógica de polonês como LEM.</b>			
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>			
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>	

**Chefe do Departamento;**

**Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

**Disciplina:PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA  
ESTRANGEIRA MODERNA II :POLONÊS**

**Código: HExxx**

**Natureza:** ( ) anual

( x ) semestral

**Carga horária:** aulas teóricas: 02

aulas práticas:02

**estágio:** total:120 horas

créditos: 04

**Pré-requisito: HExxx/EMxxx- METODOLOGIA DO ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA  
MODERNA I:POLONÊS e HExxx/EMxxx- PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA  
ESTRANGEIRA MODERNA I: Polonês.**

**Co-requisito:**

**EMENTA ( Unidades Didáticas)**

**Planejamento e desenvolvimento de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula.  
Acompanhamento e execução do plano de atividades de ensino elaboração na disciplina de Prática  
de Docência em Língua Estrangeira Moderna I: Polonês.**

**Validade : a partir do ano letivo de 2009**

**Coordenador de área:**

**Assinatura:**

**Chefe do Departamento;**

**Assinatura:**

**PLANO DE ENSINO**

Ficha nº1

**Disciplina**

**PRÁTICA DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA II: POLONÊS**

**Código**

**EM**

**Curso**

**Letras- Língua Estrangeira Moderna - Polonês**

**Natureza**

**( ) Anual**

**( X ) Semestral**

**Pré-requisito**

**Metodologia de Ensino de Língua Estrangeira Moderna - Polonês**

**Carga Horária**

<b>Teóricas</b>	<b>Práticas</b>	<b>Estágio</b>	<b>TOTAL</b>	<b>CRÉDITOS</b>
<b>30</b>		<b>90</b>	<b>120</b>	<b>4</b>

**EMENTA**

*Planejamento e desenvolvimento de atividades de ensino voltadas para a prática em sala de aula. Acompanhamento e execução do plano de atividades de ensino elaborado na disciplina de Prática de Docência em Língua Estrangeira Moderna I -Polonês*

**Validade**

**A partir do ano letivo de 2009**

**Assinaturas**

**Professor:**

**Chefe do Departamento: Deise Cristina de Lima Picança**

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: PRÁTICA DE LEITURA EM JAPONÊS</b>		<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 0</b>	<b>aulas práticas: 04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total: 60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito:</b> <b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Prática de leitura em língua japonesa, com o objetivo de levar o estudante a reconhecer a composição e a organização de diferentes textos, bem como a desenvolver estratégias de leitura próprias para cada tipo de texto.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b> <b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b> <b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: LEITURA E PRODUÇÃO DE TEXTO EM JAPONÊS I Código HExxx</b>		
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx –Língua Japonesa II</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Prática de leitura e de escrita em língua japonesa através do emprego de estratégias discursivas, com o objetivo de levar o estudante a reconhecer os padrões de organização de diferentes gêneros textuais.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

**Disciplina: LEITURA E PRODUÇÃO DE TEXTO EM JAPONÊS II Código: HExxx**

<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual	<input checked="" type="checkbox"/> semestral
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:16 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx- Língua Japonesa III</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<p><b>Aperfeiçoamento das habilidades de leitura e de escrita em língua japonesa por meio de uma abordagem discursiva dos textos com o objetivo de levar o estudante a fazer uma leitura crítica de textos, bem como produzir esquemas, resumos e resenhas em japonês.</b></p>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Compreensão e Expressão Oral em Japonês I</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<input type="checkbox"/> anual <input checked="" type="checkbox"/> semestral

<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: NÃO HÁ</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Prática de compreensão e expressão oral em japonês informais de interação social.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina: Compreensão e Expressão Oral em Japonês II</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<b>( ) anual</b> <b>( x ) semestral</b>

<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas:</b>	<b>aulas práticas:04</b>
<b>estágio:</b>	<b>total:60 horas</b>	<b>créditos: 02</b>
<b>Pré-requisito: HExxx –Língua Japonesa II</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Prática de compreensão e expressão oral em japonês em situações formais de interação social.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>

**PLANO DE ENSINO- FICHA N°1 (permanente)**

<b>Disciplina:Gramática Contrastiva Japonês/Português</b>	<b>Código: HExxx</b>
<b>Natureza:</b>	<b>( ) anual ( x ) semestral</b>
<b>Carga horária:</b>	<b>aulas teóricas: 02 aulas práticas:02</b>

<b>estágio:</b>	<b>total:60 horas</b>	<b>créditos: 03</b>
<b>Pré-requisito: HExxx -Língua Japonesa III</b>		
<b>Co-requisito:</b>		
<b>EMENTA ( Unidades Didáticas)</b>		
<b>Apresentação e reflexão sobre as estruturas gramaticais do japonês em contraste com o português.</b>		
<b>Validade : a partir do ano letivo de 2009</b>		
<b>Coordenador de área:</b>		<b>Assinatura:</b>
<b>Chefe do Departamento;</b>		<b>Assinatura:</b>